

EARLY TOMBSTONES IN THE JOHANNESBURG-HEIDELBERG AREA

While doing a foot survey with Mrs Jean Mason - COCOS in 1981 in the Johannesburg area we found the graveyard of the Marais family on the farm Rietvlei No 17.

The tombstones represent burials of The Marais family and made from a dark slate. Because of the texture of the slate it was not possible to photograph them, so we decided to take rubbings using rice paper and carbon paper. I believe this method has not been used before in the Johannesburg area although brass rubbings are common overseas. The results can be seen in sketch.

There are three well preserved slate tombstones and some broken ones. The earliest date is that of Sarel Johannes Marais born 1814, died 1893. This is also the best engraved stone depicting a church with its steeple and weather vane. Later Johanna Marais died 1896, aged 47 years 10 months and 7 days. Martha Magdalena Berg nee Marais died 1903.

No oral or written history could be found on the Marais family except that their farm Rietvlei was well established with a solid built house, wagonshed, walled in orchard irrigated by water from the Bloubosspruit which runs down the valley from Mondeor.

HIER RUS
MARTHA MACDALENA
HENDRIEKA GERHARDUS
BERG C. P. MARAIS C.B.J.
5^{de} OCT GEStORVEN 1861
1/2 SEPT 1863 MIJN ECCENNOOD
LOWIES JOHANNES WESSEL
BLEEF NACELAAT MET
E KINDERIN 6E7 20 VERS
ALS WILDE DOODSVALLEI
BETREEN
LAAT ONSELKAAR SCHE
RIENDALLEEN
MAAR HIJ DE BESTBYRIEND
IN NOOD
VERZELT ONSOVERCRAT
IND OOD

W. G. W. W.



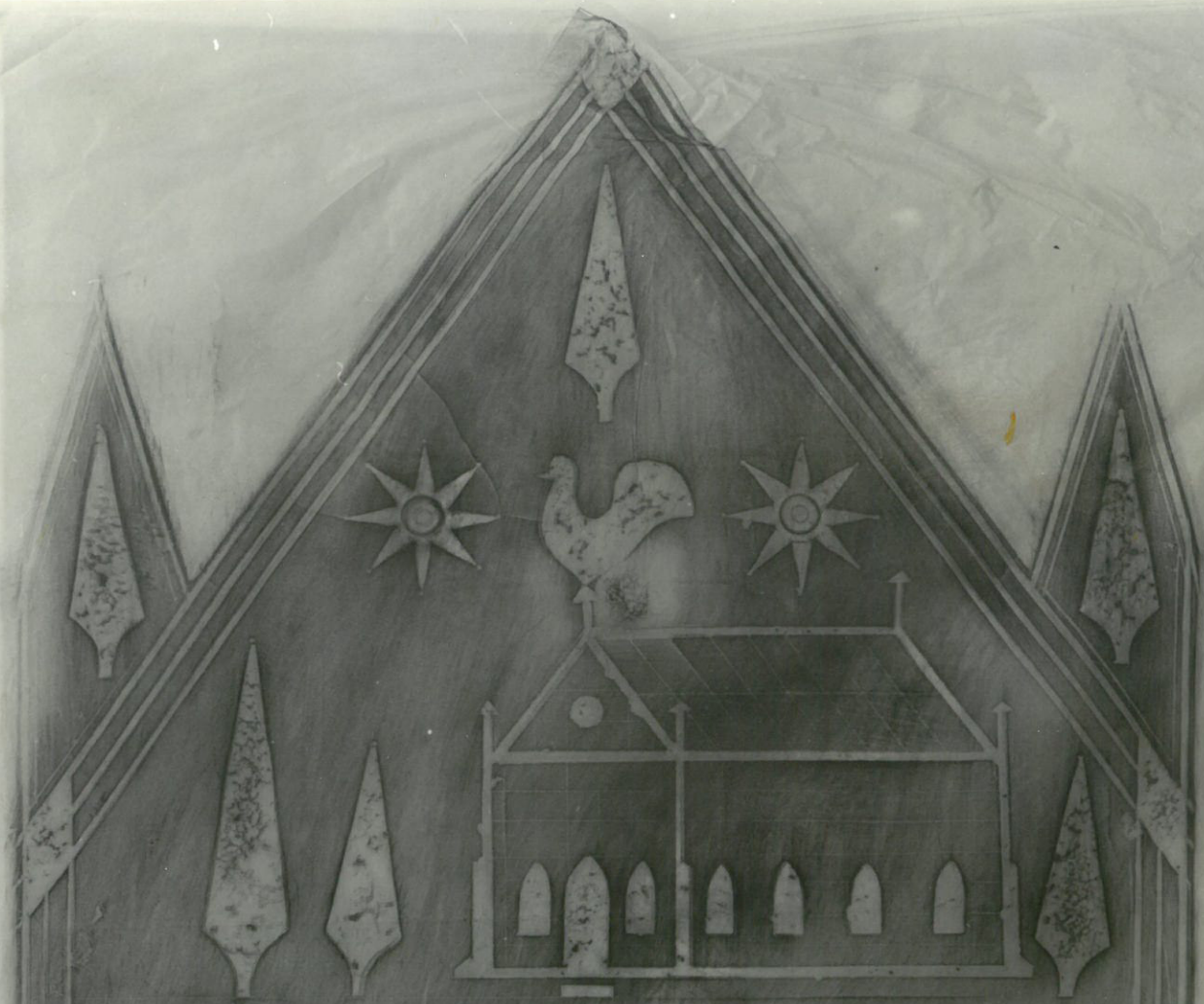
HIER RUS
JOHANNA LOWIEZA MARAIS
GEB WOLMARANS
OVERLEEDEN DE 27 STE
JULIJ 1856 IN DEN OUDERDOM
VAN 47 JAAR 10 MAANDEN 1 DAGEN

GEZANG 182 VERS 2

JEZUS LEEFHIIJS VERREZEN
JEZUS LEEFT IN EEUWIGHEID
IK ZAL EEUWIG BIJ HEM WEZEN
DAT HEET MIJ TOE ZEID
BENS ZAL IK ALS HIJ VERRIJZEN
NICHEND OPSTAAN UIT MIJN GRAF
INDIEN HEILANDE EEUWIG PRIJZEN
DIE MIJ EEUWIG LEVEN GAF
NACHTER BELIVENDE ETC EN OOD
ALS MAN

JACOB MARAIS





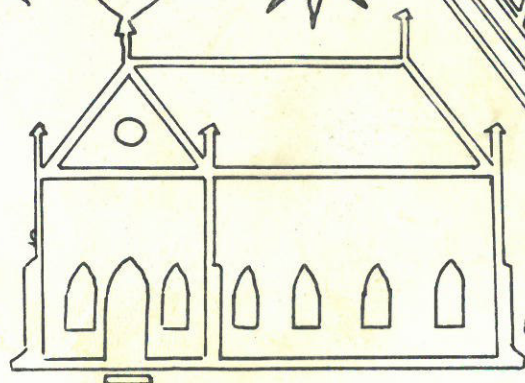
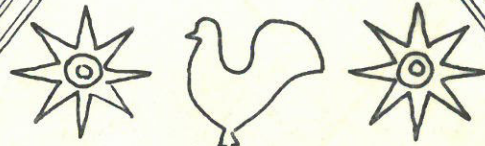
HIER RUST

SAREL JOHANNES
MARAIS

GEB DEN 29 STE MEI 1814
OVERLEDE 10 DE SEPTEMBER 1893

O GOD HOE ZALIG IS 'T VOOR 'T HART
ZYN NOODEN U TE KLAGEN
HOE ZALIG MET BEROUW EN SMAR 'T
VERGVING U TE VRAGEN
HOE ZALIG U NAAR 'T MEMELHOF

ALICE HOUTEN W. VAN DER HOF



HIER RUST

SAREL JOHANNES
MARAIS

GEB DEN 24 STE MEI 1814
OVERLEDE 10 DE SEPTEMBER 1893

O GOD HOE ZALIG IS T VOOR T HART
ZYN NOODEN U TE KLACEN
HOE ZALIG MET BEROUW EN SMART
VERGVING U TE VRAGEN
HOE ZALIG U NAAR T MEMELHOF
EEST EN WAARHEID O ZEN L OF
RT ROUW L V OP TE ZEN DEN
VERS